



Fra filmen A Doll's House fra 1973 med Jane Fonda som Nora og David Warner som Torvald Helmer. Regi: Joseph Losey, GB/Frankrike.

From the film A Doll's House from 1973 with Jane Fonda as Nora and David Warner as Torvald Helmer. Directed by Joseph Losey, UK/France.

# SKUESPILL FOR KAMERA

**Norsk filminstitutt viser utstillingen «Skuespill for kamera – Ibsen på film» på Ibsen-museet i Grimstad under Kortfilmfestivalen. Lørdag åpnes utstillingen med en innledning av Ibsen-biograf Robert Ferguson.**

I forbindelse med at det i år er hundre år siden Henrik Ibsen døde viser Norsk filminstitutt et tilbakeblikk på noen av filmproduksjonene som har sitt utspring i dramatikerens verk. Utstillingen starter med Victor Sjöströms filmatisering av Terje Vigen fra 1916. Denne filmatiseringen befinner seg i en særstilling, fordi den tar utgangspunkt i et dikt og fordi den er den eneste av Ibsen-filmatiseringene som kan sies å ha fått klassikerstatus.

De første forsøkene på å gjøre Ibsens stykker om til film kom allerede i 1911, seks år etter hans død. Dette var Samfundets støtter, Et dukkehjem, Fruen fra havet og Terje Vigen. At det ble skapt hele fire filmversjoner i løpet av ett år gjenspeiler direkte Ibsens status i tiden, som verdens sannsynligvis mest kjente forfatter. Og bredden i utvalg de påfølgende ti årene er påfallende. Blant de få dramatikere etter Shakespeare som kan nevnes i samme åndedrag som Ibsen, er Tsjekov som – medregnet noveller – har oppnådd 175 filmatiseringer, og August Strindberg med 117. Ibsens stykker, inkludert ett dikt, er blitt filmatisert 112 ganger.

Utstillingen «Skuespill for kamera – Ibsen på film» er produsert av Norsk filminstitutt og tidligere vist i galleriet på Filmens Hus i Oslo. Under Kortfilmfestivalen er den flyttet til Ibsen-museet i Grimstad, hvor den vil stå fram til 31. juli. Fra 1. august vil den stå i Grimstad Kulturhus.

**The Norwegian Film Institute is organising the exhibition «Ibsen on Screen» at the Ibsen Museum in Grimstad during the Norwegian Short Film Festival. It will open with a lecture by Ibsen biographer Robert Ferguson.**

In connection with this year's 100th Anniversary of Henrik Ibsen's death, the Norwegian Film Institute will show a retrospective of some of the films adapted from the playwright's work. The exhibition opens with Victor Sjöström's 1916 adaptation of Terje Vigen, unique among the exhibited films because it is adapted from a poem. It is also the only Ibsen adaptation that can be said to have achieved classic status.

Attempts to transfer Ibsen's plays to the screen began in 1911, six years after his death, when films were made of The Pillars of Society, A Doll's House, The Lady from the Sea, and Terje Vigen. Four film versions in one year is a direct reflection of Ibsen's status at the time of his death as probably the most famous writer in the world. The spread of choice in the following ten years is remarkable. Among the handful of playwright who may be mentioned in the same breath as Ibsen, Chekhov's plays (and short stories) have been filmed 175 times and those of August Strindberg 117 times. Ibsen's plays (and one poem) have been filmed 112 times. (The phenomenon Shakespeare, whose works have been filmed over six hundred times, is in a league of his own.

The exhibition «Ibsen on Screen» is produced by the Norwegian Film Institute and has previously been displayed in the gallery of Filmens Hus in Oslo. During the Norwegian Short Film Festival, it will be moved to the Ibsen Museum in Grimstad, where it will stay until July 31.